

Da
Camera
Singers

Laura Hawley, *artistic director*
Kim Cousineau, *pianist*

INSIDE

LOOKING INWARD

Sunday, **March 1**, 2020 at 3:00 PM
Holy Trinity Anglican Church, 10037 84 Avenue, Edmonton



PROGRAM

Frank Martin (1890-1974)
Mass for Double Choir
I. Kyrie

Matthew Larkin* (b. 1963)
Songs of Love and Loss
I. The Garden of Love
II. The Years
III. To my ever beloved and lamented son William Henry
IV. Away

Arne Mellnäs (1933-2002)
Såsom spegelbilden

Frank Martin (1890-1974)
Mass for Double Choir
IV. Credo

Andrew Balfour* (b. 1967)
Vision Chant

INTERMISSION

~We invite you to view our *INSIDE* concept gallery in the upper hall~

Ann-Sofi Söderqvist (b. 1956)
What is life?
Solo: Maria Rosvik

Eric Whitacre (b. 1970)
I thank you God for most this amazing day
Solo: Juliet Bryce

Frank Martin (1890-1974)
Mass for Double Choir
II. Gloria
III. Sanctus

Marie-Claire Saindon* (b. 1984)
Imaginary Garden
Solo: Juliet Bryce

*Canadian Composer

DA CAMERA SINGERS



Since its inception in 1961, Da Camera Singers has upheld a strong presence in the Alberta choral community and proudly holds the distinction of being Edmonton's longest-standing chamber choir. The choir's musical programming encompasses Western choral concert music from the Renaissance to the 21st century, including oratorios, choral works with orchestras and instrumental ensembles, works with piano, and a cappella works. The choir presents concerts that feature a range of music from beloved masterworks of the choral canon to newly premiered works by Canadian and Edmonton-based composers and supports the creation of new art through commissioning.

In addition to their own annual three-concert season, Da Camera Singers collaborates regularly with professional and amateur groups in the Edmonton community, including the Edmonton Symphony Orchestra, Alberta Baroque Ensemble, Pro Coro Canada, i Coristi Chamber Choir and A Joyful Noise; and the choir has performed under the direction of such esteemed conductors as Bernard Labadie, Ivars Taurins, and William Eddins. In March 2012, Da Camera Singers, joined by many alumni singers from the choir, celebrated its 50th Anniversary with a presentation of Carl Orff's "Carmina Burana".

Da Camera Singers has been broadcast nationally on CBC, and has toured throughout Canada, the United States, and parts of Europe. In the summer of 2015, they completed two week tour through parts of Austria, Hungary and Slovakia, that included a concert in St. Stephen's Cathedral, Vienna. Among their recordings is the only commercially available recording of Eulogies (2009) by renowned Canadian composer and former ESO composer in residence, John Estacio. In 2013, Da Camera released a collection of 20th and 21st century Christmas Carol arrangements entitled Kings and Shepherds featuring the music of Jonathan Dove, Ola Gjeilo and Jake Runestad.

After fourteen years of inspiring leadership under the direction of Dr. John Brough, Da Camera Singers now welcomes to the podium Laura Hawley, who was appointed the Artistic Director in summer 2019.

Artistic Director
Laura Hawley
Collaborative Pianist
Kim Cousineau
Business Manager
Darcy Hoover

Soprano
Bidne, Tracey
Bryce, Juliet
Dubusschere, Christina
Krueger, Cheryl
Legarden, Wendy
Maxfield, Katie
Onizaki, Karen
Schuld, Beth
Vanderwel, Wendy
Wells, Katie

Alto
Andrews, Michelle
Doyle, Susan
Erasmus, Elize
Grant, Cathy
Lefebvre-Maunder,
Guylaine
McCune, Kerry
Randall, Annie
Robertson, Cara
Rosvik, Maria
Sabo, Barb

Tenor
Adnams, Gord
Gabert, Jeff
Gleason, Sean
Pierce, Colin
Ramirez, Juan
Ramos, Isabela
Wilkinson, Russ
Wong, Tim

Bass
Brehmer, Dave
Erasmus, Werner
Fast, David
Krueger, Gary
Lo, Alto
Shaw, Bruce
Thede, Frank
Vanderwoude, Sam

Laura Hawley, Artistic Director

Laura Hawley is a Canadian musician known for her compelling approach to musical leadership and artistic programming, community engagement, and distinctive compositional style.

Laura is artistic director of Da Camera Singers (Edmonton), conductor of ChandraTala (Edmonton), founding artistic director of Hypatia's Voice Women's Choir



(Ottawa), and is collaborative pianist and singer with the Canadian Chamber Choir. An active clinician throughout Canada, Laura works with a wide variety of community and professional ensembles including CAMMAC, Music & Beyond (Ottawa), Cantiamo Choirs (Ottawa), Ottawa Children's Choir, Choral Canada, and provincial choral federations. She is the founding pianist of the Cantiamo Girls Choir, and was Director of Music at St John's South March Anglican Church for eleven years, leading the adult choir and establishing a thriving parish youth choir. In 2014, 2016, and 2018, Laura was nominated for the prestigious "Leslie Bell Prize for Choral Conducting" and was accepted into the internationally-acclaimed Banff Choral Art program in 2018, 2019, and 2020.

As an internationally recognized composer, many of Canada's finest choirs have commissioned and performed/recorded her works (published by Rhythmic Trident Music Publishing, Cypress Choral music, and on www.laurahawley.ca), including Elektra

Women's Choir, Pro Coro Canada, Inuksuk Drum Dancers, Canadian Chamber Choir, Spiritus Chamber Choir, Adlesia, Halifax Camerata, and Shallaway Youth Choir. Her setting of the French poem *Au champ d'honneur* is performed annually on national broadcast by the Ottawa Children's Choir and Canadian Armed Forces Band as part of the Remembrance Day

Ceremony at the National War Memorial. Her piece, *Alhamdoulillah*, became internationally famous when it went viral on YouTube with the title "Welcome to Canada Syrian Refugees" in December 2014. In 2019, she was awarded the Roberta Stephen award from the Association of Canadian Women Composers.

While Ms. Hawley writes for many of Canada's top performing ensembles, her unique understanding of developing musicians and sensitivity to a commissioner's vision has established her as a widely sought composer for educational ensembles as well. As result, Laura has written a variety of instrumental and choral works for children, youth, and developing adult musicians; works that lend themselves well to educational growth.

Hawley holds a BMus and MA from the University of Ottawa and an ARCT from the Royal Conservatory of Toronto. She has taught at the University of Ottawa, Carleton University, and Concordia University (Edmonton).

Kim Cousineau, Collaborative Pianist

Kim received a Bachelor of Music degree from the University of Victoria, and studied privately with Anna Cal, student of Russian pianist Pavel Egorov. He is an alumni of Opera Nuova's collaborative pianist program and has studied at the Franz Schubert Institute in Baden, Austria. Kim has worked as a répétiteur and music director for numerous organizations including Pacific Opera Victoria, Opera Nuova, Mercury Opera, Mayfield Dinner Theatre, MacEwan Theatre, and Concordia



University of Edmonton. As a choral accompanist, Kim is in high demand, working with many groups including Vocal Alchemy, Da Camera Singers, Joyful Noise, Chronos Vocal Ensemble, and choirs at both Concordia and King's Universities. In

2012, he was the recipient of the BC Choral Federation's Joyce O. Maguire Award for outstanding long-term service as a choral accompanist. Kim maintains a busy schedule as a collaborative pianist and coach in the Edmonton area.

TEXT AND TRANSLATIONS

Kyrie - Frank Martin

Text: Roman Catholic Mass Ordinary

Kyrie eleison

Christe eleison

Kyrie eleison

Lord have mercy
Christ have mercy
Lord Have Mercy

Songs of Love and Loss

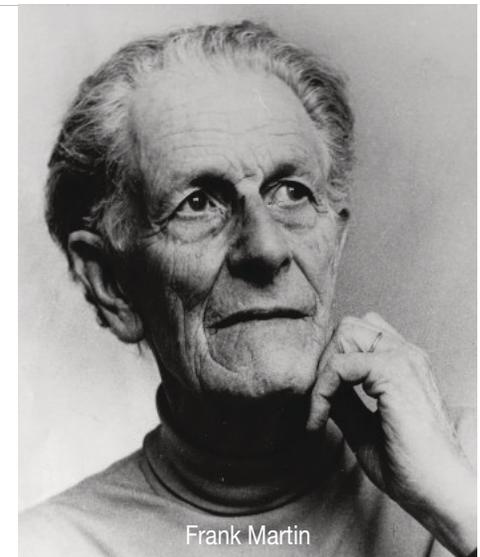
I. The Garden of Love

Text: William Blake

*I went to the Garden of Love,
And saw what I never had seen:
A Chapel was built in the midst,
Where I used to play on the green.*

*And the gates of this Chapel were shut,
And Thou shalt not writ over the door;
So I turn'd to the Garden of Love,
That so many sweet flowers bore.*

*And I saw it was filled with graves,
And tomb-stones where flowers should be:
And Priests in black gowns, were walking their
rounds,
And binding with briars, my joys & desires.*



Frank Martin

II. The Years

Text: Sara Teasdale

*Tonight I close my eyes and see
A strange procession passing me
The years before I saw your face
Go by me with a wistful grace;
They pass, the sensitive shy years,
As one who strives to dance, half blind with tears.*

*The years went by and never knew
That each one brought me nearer you;
Their path was narrow and apart
And yet it led me to your heart
Oh sensitive shy years, oh lonely years,
That strove to sing with voices drowned in tears.*

III. To my ever beloved and lamented son William Henry

Text: Bamewawasgezhikaquay (Jane Schoolcraft)

*Who was it, nestled on my breast,
And on my cheeks sweet kisses prest,
And in whose smile I felt so blest?
Sweet Willy.*

*Who hailed my form as home I slept,
And in my arms so eager leapt,
And to my bosom joyous crept?
Sweet Willy.*

*Who was it, wiped my tearful eye,
And kissed away the coming sign
And smiling bid me say 'good boy'?
Sweet Willy.*

*Who was it, look'd divinely fair,
Whilst lisp'ing sweet the evening pray'r
Guileless and free from earthly care?
My Willy.*

*Where is that voice attuned to love,
That bid me say 'my darling dove'
But oh! That soul has flown above,
Sweet Willy.*

*Wither has fled the rose's hue?
The lilly's whiteness blending grew,
Upon thy cheek - so fair to view,
My Willy.*

*Oft have I gaz'd with wrapt delight,
Upon those eyes that sparkled bright,
Emitting beams of joy and light!
Sweet Willy.*



Matthew Larkin

*Oft have I kiss'd that forehead high,
Like polished marble to the eye,
And blessing, breathed an anxious sigh.
For Willy.*

*My Son! Thy coral lips are pale,
Can I believe the heart-sick tale,
That I, thy loss must ever wail?
My Willy.*

*The clouds in darkness seemed to low'r,
The storm has past with awful pow'r,
And nipt my tender, beauteous flow'r!
Sweet Willy.*

*But soon my spirit will be free,
And I my lovely Son shall see,
For God, I know, did this decree!
My Willy.*

IV. Away

Text: Walter de la Mare

*There is no sorrow
Time heals never;
No loss, betrayal,
Beyond repair.
Balm for the soul, then,
Though grave shall sever
Lover from loved
And all they share.
See, the sweet sun shines,
The shower is over;
Flowers preen their beauty,
The day how fair!
Brood not too closely
On love or duty;
Friends long forgotten
May wait you where
Life with death
Brings all to an issue;
None will long mourn for you,
Pray for you, miss you,
Your place left vacant,
You not there.*



Arne Mellnäs

Såsom spegelbilden - Arne Mellnäs (1933-2002)

Text: Proverbs 27:19

*Såsom spegelbilden i vattnet liknar ansiktet,
Så avspeglar den ena människans hjärta den andras.*

*As in water face answereth to face,
So the heart of man to man.*

Credo - Frank Martin

Text: Roman Catholic Mass Ordinary

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibillium omnium et invisibillium. Et in unum Dominum, Jesum Christum, Filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia sæcula. Deum de Deo, Lumen de Lumine, Deum verum de Deo vero, genitum non factum, consubstantialem Patri; per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de cælis.

Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est.

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato passus, et sepultus est, et resurrexit tertia die, secundum Scripturas, et ascendit in cælum, sedet ad dexteram Patris.

Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos,

cuius regni non erit finis; Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit.

Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per prophetas. Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptismum in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi sæculi. Amen.

I believe in one God, the Father Almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible: And in one Lord, Jesus Christ, the only-begotten Son of God, born of the Father before all ages; God from God, Light from Light, true God from true God; begotten, not made, consubstantial with the Father, by whom all things were made; who for us men and for our salvation descended from heaven.

He was incarnate by the Holy Ghost out of the Virgin Mary, and was made man.

He was crucified also for us under Pontius Pilate; he suffered and was buried:

And he rose again on the third day according to the Scriptures: And ascended into heaven, and sits on the right hand of the Father:

And the same shall come again, with glory, to judge the living and the dead:

Of whose kingdom there shall be no end; And (I believe) in the Holy Spirit, the Lord and life-giver, who proceeds from the Father and the Son, who, with the Father and the Son, together is worshiped and glorified,

who has spoken through the prophets. And (I believe in) one, holy, catholic, and apostolic Church, I confess one baptism for the remission of sins. And I await the resurrection of the dead: and the life of the coming age. Amen.

What is life? - Ann-Sofi Söderqvist

Text: Malin Hülphers

*A voice can bring out the sense of intention
Existence be transformed by thoughts
The message of the will can move your heart
The beat of butterfly wings provoke a hurricane*

*Connected humans make a people
In the moment you will find eternity
The power from a seed can raise the woods
And from a lightning spark the fire will extend*

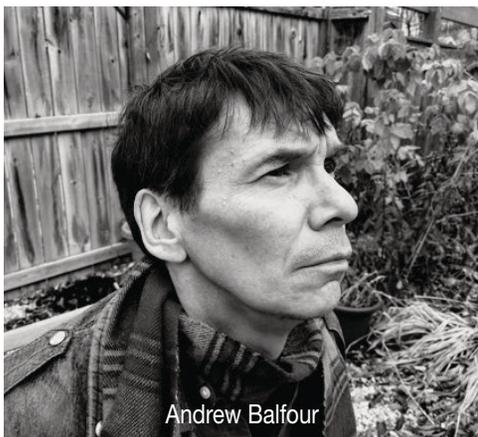
*If you sharpen focus
Sharpen focus for wonder
If you catch a voice
Catch the voice at heart
If you hear a name
Hear your name in silence*

*Hear my wonder
What brings to us the never ending solitude?
We reach in the dark
For significance of mind
Why?
My cry from fear of expiry*

<i>What is life?</i>	<i>What is life?</i>	<i>a voice</i>
<i>What is life?</i>	<i>What is life?</i>	<i>a thought</i>
<i>What is living?</i>	<i>Who is life?</i>	<i>a message of the will the beat of butterfly wings</i>
<i>telling - when is life?</i>	<i>Where is life?</i>	<i>the power from a seed present moments a lightning spark</i>
	<i>Where does life come into existence?</i>	
	<i>In your heart, existence comes alive</i>	

Vision Chant - Andrew Balfour

Text: Incorporates the Ojibway word, “babamadiswin”, which means “journey”



Andrew Balfour



Ann-Sofi Söderqvist

Gloria - Frank Martin

Text: Roman Catholic Mass Ordinary

Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonæ voluntatis.

Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens.

Domine Fili unigenite, Iesu Christe,

Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris, qui tollis peccata mundi, miserere nobis; qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.

Quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus, Iesu Christe, cum Sancto Spiritu: in gloria Dei Patris. Amen.

Glorify to God in the highest, and on earth peace to people of good will.

We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God almighty Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us.

For You alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

Sanctus - Frank Martin

Text: Roman Catholic Mass Ordinary

Sanctus, Sanctus, Sanctus

Dominus Deus Sabaoth.

Pleni sunt caeli et terra gloria tua.

Hosanna in excelsis.

Benedictus qui venit in nomine Domini.

Hosanna in excelsis.

Holy, Holy, Holy

Lord God of hosts.

Heaven and earth are full of your glory.

Hosanna in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the Lord.

Hosanna in the highest.

Imaginary Garden - Marie-Claire Saindon

Text: Mahvash Sabet

Translated and adapted into English by Bahiyiyh Nakhjavani

There once was a woman

green as the spring,

who planted her hands in a garden.

And another woman,

red as her heart

who plucked light from the bars of a prison.

And now here I am

with my own patch of soil,

growing a garden

in this small cell,

with poppies full of love for each pane.

You need just one flower -

that's all it takes -

to open the windows of sight.

A single verse

is quite enough

to illumine the eyes with light.

So I'll tie my bags to the foot of the breeze

and soar high up to the top of the trees

in my garden that grows inside.

And I'll spread my wings to reach you

and soar high up to teach you

how windows can open wide.

You don't need much:

one poppy is all

it takes to be open to love.

One verse is sufficient

to fill the eyes

with the shining beams from above.



Marie-Claire Saindon

ACKNOWLEDGEMENTS

Thanks to the many people who contributed their time and talent to make the concert a success.

Stage Manager and Crew:Werner Erasmus, Tracey Bidne, David Fast, Katie Maxfield,
Juan Ramirez, Bruce Shaw, Russ Wilkinson

Front-of-House Volunteers:Fabini, Adam Vanderwekken, Walter Kehl

Holy Trinity Anglican Church

Program Editors:Kim Cousineau, Gary Krueger

Program Design:Erik Visser

Recording:Ron Yachimec

Da Camera Singers would like to express our appreciation to our donors and supporters

Michelle and Ed Andrews

Kathleen and John Brough

Paul Grindlay

Dwane Kunitz

Guylaine Lefebvre-Maunder

Jeremy Maitland

James Mallet

Patrick Marchand / PM Audio Visual

Francis Price

Barb Sabo

TELUS

Frank Thede

Margeurite Trussler

Sonia Verela

Fred Wright

Save-On Foods

Camera Singers Board of Directors:Michelle Andrews, *Chair*

Guylaine Lefebvre-Maunder, *Vice-Chair*

Cathy Grant, *Recording Secretary*

Elize Erasmus, *Treasurer*

Wendy Vanderwel, *Member-at-Large*

Fabini Orata, *Member-at-Large*

If you are interested in making a donation to help support the choir as they bring exciting and engaging choral music to audiences in Edmonton and beyond, please contact our business manager at info@dacamerasingers.ca for more information. A tax receipt will be provided.

 www.facebook.com/DaCameraEdm

 www.instagram.com/dacamerasingers

 www.dacamerasingers.ca

 www.twitter.com/dacameraedm; @dacameraedm



*Da
Camera
Singers*

Laura Hawley, *artistic director*
Kim Cousineau, *pianist*

OUTSIDE

Looking outward

Sunday, **May 3**, 2020 at 3:00 PM

Holy Trinity Anglican Church
10037 84 Avenue, Edmonton

Featuring:

laura hawley - In Song
Paul Hindemith - Six Chansons

Imant Raminsh
Violet Archer
Jeff Enns

www.dacamerasingers.ca

Advance ticket adult: **\$18.00**

Advance ticket student / senior: **\$13.00**

Door ticket adult: **\$20.00**

Door ticket student / senior: **\$15.00**

Tickets may be purchased online at [EventBrite.ca](https://www.eventbrite.ca)